

# AMTSBLATT

## der Gemeinde Südharz

mit den Ortsteilen

Agnesdorf, Bennungen, Breitenstein, Breitungen, Dietersdorf, Dittichenrode,  
Drebsdorf, Hainrode, Hayn (Harz), Kleinleinungen, Questenberg, Roßla,  
Rottleberode, Schwenda, Stadt Stolberg (Harz), Ufrungen, Wickerode

Jahrgang 6, Nummer 14

Samstag, den 25. Juli 2015

## Inhalt

Öffentliche Bekanntmachungen	Seite 3
Aus den Ortschaften	Seite 5
Was ist wann geöffnet	Seite 11
Termine und Informationen	Seite 12
Informationen der Vereine	Seite 13
Pressemitteilungen	Seite 17



**Schützenfest 2015**  
in Roßla vom 31.07. bis 02.08.2015

Schützenkompanie 1848  
„Goldene Aue Roßla“ e.V.

**Freitag 31.07.2015**  
Disco mit Dj Steven  
Beginn 21:00 Uhr  
- Eintritt frei -

**Samstag, 01. August 2015**

- 10:00 Uhr Schützenumzug mit den Schalmeynorchester Mönchpiffel-Nicolausrieth e.V. anschließend Platzkonzert
- 12:00 Uhr Preisschießen für jedermann
- 13:00 Uhr - Vogelschießen Schützenkönigin - Pfänderschießen auf Königsvogel und folgend Vogelschießen Schützenkönig - Ermittlung Prinz und Prinzessin
- 20:00 Uhr Schützenball mit Dj Carsten, Eintritt frei
- 20:30 Uhr Proklamation der neuen Schützenkönigin

**Sonntag, 02. August 2015**

- 10:00 Uhr Frühshoppen mit der Schalmeykapelle Martinsrieth
- 11:00 Uhr Bürgerkönigschießen beginnend mit dem Pfänderschießen (nur für Einwohner des OT-Roßla; keine Schützenvereinsmitglieder) Preisschießen bis 14:00 Uhr
- 16:00 Uhr Preisvergabe Preisschießen

Wir laden herzlich ein!

Der Vorstand  
Die Vorsitzende  
(Ilona Heller)  
Das Königspaar  
(Rosemarie & Bernd)

## 666 Jahre Hainrode und 10. Besenbinderfest am 8. und 9. August 2015



### Samstag, den 8. August 2015

- 16:30 Uhr Festumzug durch unser Dorf  
 18:00 Uhr Festsitzung im Bürgerhaus anlässlich des 666-jährigen Bestehens des Ortes Hainrode  
 20:00 Uhr Besenbinderball

### Sonntag, den 9. August 2015

- 10:00 Uhr Eröffnung des Besenbindermarktes auf der Bühne am Schmiedeplatz mit den Besenbindern und dem Besenbinderpaar  
 Konzert der Blaskapelle Gonna im Förstergarten  
 es gibt viel zu erleben: die Besenbinder, die geöffnete Dorfschmiede, Besenweitwurf, viele Handwerksstände, für unsere Kinder: Kinderschminken, Hüpfburg und Kletteraktionen  
 13:30 Uhr Krönung der Karstkönigin auf der Bühne am Schmiedeplatz  
 15:00 Uhr Showprogramm der „Hüttenkracher“  
 Unterhaltungsmusik im Förstergarten  
 Kuchenbuffet der Vereinsfrauen



Für die Versorgung sorgen die Wirtsleute der „Ellerbachstube“, Forellenhof Wickerode und die Agrargenossenschaft Gonna

Wir würden uns freuen, viele kleine Prinzessinnen und Prinzen zu begrüßen, die auf der Bühne die Karstkönigin unterstützen.

## Amtlicher Teil

### Die Verwaltung informiert

### Öffentliche Bekanntmachungen

#### Sprechzeit Polizeirevierstation

##### Sprechstage Polizeirevierstation

##### Rottleberode:

Dienstag 15:00 - 18:00 Uhr

Tel.-Nr.: 034651 38988 oder

POM Herr Petri: 0160 2622702

PHM Herr Radtke: 0160 2622379

##### Roßla:

Donnerstag 14:00 - 16:00 Uhr

POM Herr Petri: 0160 2622702

PHM Herr Radtke: 0160 2622379

#### Die Finanzverwaltung informiert!

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, aufgrund einer Schulung ist die Kasse der Gemeinde Südharz am **30. Juli 2015** von **09.00 Uhr bis 12.00 Uhr** geschlossen. Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

*Ihre Kasse der Gemeinde Südharz*

#### Achtung! Geänderte Öffnungszeiten des Einwohnermeldeamtes!

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, am Dienstag, d. **04.08.2015** können in der Zeit zwischen 13:00 Uhr und 15:00 Uhr im Einwohnermeldeamt nur Dokumente (Personalausweise, Reisepässe) abgeholt werden. Ab 15:00 Uhr ist die reguläre Sprechzeit wieder gewährleistet und es können auch Dokumente beantragt werden.

Am Donnerstag, d. **06.08.2015** ist das Einwohnermeldeamt nur in der Zeit von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr geöffnet. Die nächste Sprechzeit ist dann wieder regulär am Freitag (07.08.2015) zwischen 9:00 Uhr und 12:00 Uhr.

*Wöbken*

*Leiterin Hauptamt*

#### Elterninformation!!!

Information an alle Eltern, deren Kinder in einer Kindertageseinrichtung in der Gemeinde Südharz betreut werden bzw. in der Gemeinde Südharz wohnen und mit Zustimmung der Leistungsverpflichteten (Landkreis) in einer Kindertageseinrichtung außerhalb der Wohnortgemeinde betreut werden.

Die Gemeinde Südharz hat mit Beschluss Nr. 21-187/2015 ab 01.08.2015 eine neue Satzung über die Benutzung einer öffentlichen Einrichtung beschlossen.

Weiterhin wurde mit Beschluss Nr. 21-188/2015 zum 01.08.15 für die Nutzung eines Platzes die Kostenbeiträge neu festgesetzt.

Für die neu festzusetzenden Kostenbeiträge wird die Gemeinde Südharz allen Kostenpflichtigen einen entsprechenden Bescheid zustellen.

Südharz, den 09.07.15

*Bau-Ordnungsamt*

#### Ausschreibung Gaststätte Hainrode

Die Gemeinde Südharz beabsichtigt die Gaststätte „Zur Ellerbachstube“ im OT Hainrode zu verpachten.

##### Beschreibung

- Gaststätte mit 30 Sitzplätzen
- Saal mit 90 Sitzplätzen (mit Trennwand zur Gaststätte)
- Gesamtfläche 322 m<sup>2</sup>(mit Gastraum, Saal, Küchen- und Sanitärebereiche, Backhaus, Vereinsraum einschl. Nebenräumen)
- zusätzlich Biergarten

##### Nutzung ab:

01.12.2015

##### Bisherige Nutzung/Hauptangebote:

- Familienfeiern jeglicher Art
- Veranstaltungen des Heimatvereins wie Ostertanz, Besenbinderfest, Viehauftrieb, Sommerfest, Kirmes, Silvester u. v. a. m.

##### Lage:

gemeindeeigenes Objekt Gasthof „Zur Ellerbachstube“ mit Freizeitanlagen

Hainröder Hauptstraße 44a, im OT Hainrode der Gemeinde Südharz

##### Anlagen/Aktivitäten :

- Kinderspielplatz
- Bolzplatz
- Tennisplatz
- Trimm-Dich-Pfad
- Rundwanderwege
- geführte Wanderungen
- Naturlehrpfad

##### Sonstiges:

- Saal möbliert
- Übernahme der Ausstattung von Gastraum und Wirtschaftsräumen ist mit Vormieter zu klären
- zahlreiche Parkplätze
- Objektbesichtigung nach Terminabsprache möglich

##### Nebenkosten:

Strom, Trinkwasser, Schmutzwasser, Niederschlagswasser, Schornsteinfeger, Steuer, Versicherung, günstige Heizung einschl. Warmwasser (Hackschnitzelanlage)

**Pachtpreis:** ortsübliche Miete (verhandelbar), zzgl. Nebenkosten

##### Anfragen und Auskünfte:

Gemeinde Südharz

Nebenstelle Rottleberode

Hüttenhof 1

06536 Südharz

Herr Stein, Telefon: 034651 38971

Frau Grauel, Telefon: 034651 38964

oder

Ortsbürgermeister Hainrode

Herr Hilpert, Tel. 034656 20130

## Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

die Gemeinde Südharz hatte in den vergangenen Jahren bereits kommunale Verkehrsüberwacher eingesetzt und plant nunmehr wieder die Zusammenarbeit mit „**kommunalen Verkehrsüberwachern**“.

Hätten Sie Interesse in den Ortsteilen unserer Gemeinde Südharz bei den Aufgaben im Bereich Kontrolle des ruhenden Verkehrs mitzuhelfen?

Sie würden prüfen, ob und welche Parkverstöße vorliegen, „Knöllchen“ verteilen und damit die weitere Bearbeitung im Gemeindeamt ermöglichen.

Sie sollten sachlich und angemessen in Konfliktgesprächen reagieren können sowie über eine Fahrerlaubnis und ein Fahrzeug verfügen. Der Einsatz als kommunaler Verkehrsüberwacher erfolgt auf ehrenamtlicher Basis gegen eine Aufwandsentschädigung. Es handelt sich nicht um ein Arbeitsverhältnis. Bewerbungen oder Rückfragen richten Sie bitten bis zum 31.08.2015 an die Gemeinde Südharz, Hauptamt, Frau Wöbken, Wilhelmstraße 4, 06536 Südharz.

Wöbken  
Leiterin Hauptamt

## Verabschiedung der bisherigen und Vorstellung der neuen Schiedsstelle der Gemeinde Südharz

Was ist eine Schiedsstelle und was macht sie?

Die Schiedsstelle der Gemeinde kann für Fälle aus folgenden Bereichen einbezogen werden: Hausfriedensbruch, Beleidigung, Körperverletzung, Bedrohung und Sachbeschädigung. Häufig kommt es im alltäglichen Zusammenleben zu Streitigkeiten untereinander, die das Verhältnis der Beteiligten nachhaltig stören werden, ein friedliches Zusammenleben scheint unmöglich. Können die Parteien den Streit nicht beilegen, ist die Entscheidung einer unparteiischen Stelle erforderlich. Dabei kann eine Schlichtung hilfreich sein, weil sie oft schneller und kostengünstiger ist als der Gang zum Gericht. Unter der Leitung kompetenter Schlichtungspersonen wird gemeinsam eine Konfliktlösung erarbeitet, die den Interessen beider Parteien gerecht wird. Bis Mitte Juni 2015 bestand die Schiedsstelle der Gemeinde Südharz aus Frau Sabine Kowalski, OT Questenberg, Frau Susanne Kathe, OT Ufrungen und Herrn Andreas Tübel, OT Roßla. Am Mittwoch, dem 24.06.2015 fand in Schwenda eine Gemeinderatssitzung statt, in deren Verlauf die bisherigen Schiedsstellenmitglieder nach dem nunmehr eingetretenen Ablauf ihrer Amtszeit verabschiedet wurden. Die Gemeinde wollte sich damit für ihre Mitarbeit und die konstruktive Zusammenarbeit in der Schiedsstelle bedanken.

Ein ganz besonderer Dank geht dabei an Frau Kowalski, die in den letzten 22 Jahren für eine aktive Mitarbeit in der Schiedsstelle zur Verfügung stand. Im Zusammenwirken mit dem Amtsgericht Sangerhausen ist es der Gemeinde eine besondere Ehre, Frau Kowalski eine vom Landgerichtspräsidenten ausgestellte Urkunde über ihre Mitarbeit in der Schiedsstelle als Dankeschön überreichen zu können.



Die neue Schiedsstelle ist ab sofort besetzt mit Frau Gabriele Albert, OT Rottleberode und den Herren Jürgen Prell und Peter Schmölling aus dem OT Roßla und zu erreichen über die Gemeinde Südharz, Wilhelmstraße 4, 06536 Südharz, Tel. 034651 389-0.



In der Ratssitzung vom 24.06.2015 war Herr Jürgen Prell anwesend und konnte neben den Glückwünschen zum übernommenen Ehrenamt auch die Wünsche des Bürgermeisters auf eine konstruktive und gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde und den Bürgern entgegennehmen.

Anja Wöbken mit Unterstützung der Praktikantin M. Prütz  
Hauptamt Gemeinde Südharz

## Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Gemeinde Südharz** am Montag, dem 03.08.2015, um 16:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet im Versammlungsraum, Ortsteil Roßla, Wilhelmstraße 4, Zimmer 301, 06536 Südharz statt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 07.05.2015
- 5 Beratung des Haushaltsplanentwurfes für den Doppelhaushalt 2015/2016 und des Haushaltskonsolidierungskonzeptes
- 6 Informationen
- 7 Anfragen und Anregungen

#### Nichtöffentlicher Teil

- 8 Anfragen und Anregungen

gez. Rettig

Vorsitzender des Haupt- und Finanzausschusses  
der Gemeinde Südharz

## Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Betriebsausschusses des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz** am Dienstag, dem 04.08.2015, um 18:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet im Sitzungsraum, Ortsteil Rottleberode, Hüttenhof 1, 06536 Südharz statt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 02.06.2015
- 5 Protokollkontrolle
- 6 Beschlussfassung zum Konsolidierungskonzept 2015/2016 des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz
- 7 Beschlussfassung zum Haushaltsplan 2015/2016 des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz
- 8 Beschlussfassung Tarifierungsanpassung Sauna in der Thyragrotte
- 9 Diskussion weiterer Konsolidierungsmaßnahmen
- 10 Informationen der Betriebsleiterin des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz und des Bürgermeisters
- 11 Anfragen und Anregungen

#### Nichtöffentlicher Teil

- 12 Beschlussfassung Personalangelegenheit
- 13 Anfragen und Anregungen

gez. Rettig

Vorsitzender des Betriebsausschusses  
des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz

## Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses der Gemeinde Südharz** am Dienstag, dem 11.08.2015, um 16:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet im Versammlungsraum, Ortsteil Roßla, Wilhelmstraße 4, Zimmer 301, 06536 Südharz statt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
  - 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
  - 3 Einwohnerfragestunde
  - 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 09.06.2015
  - 5 Protokollkontrolle
  - 6 Vorstellung Beleuchtungskonzept
  - 7 aktuelle Sachstände zu Baumaßnahmen
  - 8 Anfragen und Anregungen
- #### Nichtöffentlicher Teil
- 9 Stellungnahmen zu Baugesuchen
  - 10 Beschlussfassung Grundstücksangelegenheiten
  - 11 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen im OT Stadt Stolberg (Harz)
  - 12 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen
  - 13 Anfragen und Anregungen

gez. Rettig

Vorsitzender des Bau- und Vergabeausschusses  
der Gemeinde Südharz

## Aus den Ortschaften

## Ortschaft Bennungen

### Weil die Kita Geburtstag hat, ist bei uns was los ...

alle sind heut hier zu Gast und die Freude groß!

Mit diesem Lied begrüßten die kleinen und großen Pfiffikusse, am 06.06.2015 um 10 Uhr ihre Gäste.

Anlass hierfür war das 50-jährige Kindergartenjubiläum in Bennungen.

Schon im Vorfeld wurde für diesen besonderen Tag eine Menge organisiert, so dass es für alle Beteiligten ein un-

vergessliches Erlebnis werden konnte.

Nicht nur die Leiterin und Erzieherinnen waren bei den Vorbereitungen voll im Gange, auch die Kinder probten unermüdlich ihr Festprogramm.

So konnte das Kitafest mit einer tollen Aufführung beginnen. Die Kinder sangen und tanzten mit voller Begeisterung und ließen symbolisch 50 Luftballons in den Himmel steigen.



Zwei wunderschöne, leckere Geburtstagstorten durften an solch einem Tag natürlich auch nicht fehlen.

Viele Gäste und Vereine des Dorfes überreichten dem Kita-Team zahlreiche Geschenke.

Nach dem Programm konnten sich die Kinder auf der Hüpfburg, beim Schatzsuchen in der Sandkiste, auf dem Karussell und beim Wasserspritzen der Bennunger Feuerwehr so richtig austoben.



Wem die tropischen Temperaturen an diesem Tag zu sehr zu schaffen machten, der konnte sich in aller Ruhe schminken lassen, sich an der Bastelstraße ausprobieren, die Spielzeugausstellung im Haus besuchen oder die Dia-Show des BIOS anschauen.

Ein Zauberer sorgte mit seiner Zaubershow für gute Unterhaltung bei Jung und Alt.

Für das leibliche Wohl wurde an diesem Tag natürlich auch gesorgt, so gab es beispielsweise Kaffee und Kuchen, Donuts und Pfannkuchen in

der hauseigenen Küche, sowie warme Mahlzeiten und Eis angeboten vom Landgasthaus Meyer.

Eine Zuckerwattenmaschine rundete das Speisenangebot ab.

Um 14 Uhr haben wir unser Geburtstagsfest langsam ausklingen lassen und alle konnten mit vielen tollen Erinnerungen nach Hause gehen.

Das Team und die Kinder der Kita „Pfiifikus“ bedanken sich von ganzem Herzen bei allen Gratulanten, Sponsoren und fleißigen Helfern für diesen unvergesslichen Tag!

Der Versteigerungsvermerk wurde am 29.09.2014 in das Grundbuch eingetragen

Verkehrswert: a) lfd Nr. 1: 57.350 €  
b) lfd Nr. 2: 4.650 €

Objektbeschreibung:

Ehemalige bäuerliche Hofstelle, die heute Wohnzwecken dient. Die Grundstücke sind bebaut mit Wohnhaus, Scheune, Kuhstall/Lagergebäude, Schweinestall, Waschhaus, bei den Nebengebäuden besteht ein erheblicher Unterhaltungsstau Beide Grundstücke bilden eine wirtschaftliche Einheit.

Gesamtverkehrswert: 62.000 €

In einem früheren Termin ist der Zuschlag aus den Gründen des § 74a oder § 85a ZVG versagt worden. In dem nunmehr anberaumten Termin kann daher der Zuschlag auch auf ein Gebot erteilt werden, das weniger als die Hälfte des Grundstückswertes beträgt.

Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden. Er muss es auch glaubhaft machen, wenn der Gläubiger oder der Antragsteller oder bei einer Insolvenzverwaltungsversteigerung der Insolvenzverwalter widerspricht. Das Recht wird sonst im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Es ist zweckmäßig schon zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung des Anspruchs - getrennt nach Hauptforderung, Zinsen und Kosten - einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann die Erklärungen auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle abgeben.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des vorbezeichneten Versteigerungsobjekts oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens zu erwirken, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt. Geschieht dies nicht, tritt für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes. Das Wertgutachten kann im Amtsgericht Sangerhausen (Zimmer Nr. 2.14)

Montag bis Freilag von 9 - 12 Uhr

Dienstag außerdem von 14 - 17 Uhr eingesehen werden.

Bieter haben sich durch ein gültiges Personaldokument auszuweisen und müssen mit dem sofortigen Verlangen einer Sicherheitsleistung in Höhe von 1/10 des Verkehrswertes im Termin rechnen. Eine Sicherheitsleistung durch Barzahlung ist ausgeschlossen. Die Sicherheitsleistung kann auch durch vorherige Überweisung auf das Konto der Gerichtskasse bewirkt werden, em. Nachweis, dass der Betrag der Gerichtskasse gutgeschrieben ist, muss im Termin vorliegen. Die Überweisung sollte rechtzeitig vor dem Termin zu folgender Kontoverbindung veranlasst werden:

Empfänger:

Landeshauptkasse Sachsen-Anhalt  
zur IBAN: DE05 8100 0000 0081 0015 94  
BIC MARKDEF1810

Dabei muss als Verwendungszweck angegeben werden: 95 4130 111 15-1316-8 K 34/14; andernfalls ist eine Zuordnung nicht möglich.

Eine Sicherheitsleistung durch Barzahlung ist ausgeschlossen. Nähere Angaben zu dem Objekt und weitere Zwangsversteigerungsobjekte im Internet unter [www.zvg-portal.de](http://www.zvg-portal.de) Amtsgericht Sangerhausen, 24.06.2015

*Christoph*

*Rechtspfleger*

Ausgefertigt  
Amtsgericht Sangerhausen, 07.07.2015

*Schumann*  
Fachmann, Justizfachangestellte  
als Urkundsbeamtin der Geschäftsstelle



## Ortschaft Breitenstein

### Neue Sprechzeiten Ortsbürgermeister

Sprechzeit:  
nach telefonischer Absprache  
Tel.: 034654 10310

## Ortschaft Drebsdorf

### Sprechzeiten des Ortschaftsbürgermeisters

Sprechzeiten des Ortschaftsbürgermeisters Herrn Henze  
nach Vereinbarung:  
Tel.: 015232079881

## Ortschaft Hainrode

### - Ausfertigung -

Amtsgericht Sangerhausen  
8 K 34/14

24.06.2015

### Termin zur Zwangsversteigerung

Im Wege der Zwangsvollstreckung sollen am Dienstag, 25.08.2015, 11.00 Uhr, im Amtsgericht Sangerhausen, Markt 3. Saal 1.25, versteigert werden:

das im Grundbuch von Hainrode, Blatt 403, eingetragene Grundstück

Lfd. Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe in m <sup>2</sup>
1	Hainrode	3	250	Bergstraße 84	740
2	Hainrode	3	251	Bergstraße 34 Gebäude- u. Freifläche	560

Eingetragene Eigentümer zum Zeitpunkt der Eintragung des Versteigerungsvermerkes:

Marcus Haberzeth, Hainröder Bergstraße 15, 06536 Südharz OT Hainrode.



## Ortschaft Hayn (Harz)

**- Ausfertigung -****Amtsgericht Sangerhausen**  
**8 K 15112**

18.06.2015

**Termin zur Zwangsversteigerung**

im Wege der Zwangsvollstreckung sollen am **Dienstag, 11. August 2015, 10:00 Uhr**, im Amtsgericht Sangerhausen, Markt 3, **Saal 1.25**, versteigert werden:

Die im Grundbuch von Hayn Blatt 580 eingetragenen Grundstücke

Lfd. Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe in m <sup>2</sup>
1	Hayn	6	29/8	Gebäude- und Freifläche, Roßlaer Str. 23	532
2	Hayn	6	29/12	Gebäude- und Freifläche, Roßlaer Str. 23	360
3	Hayn	6	25/6	Gebäude- und Freifläche, Roßlaer Str. 23	334

Der Versteigerungsvermerk wurde am 23.07.2012 in das Grundbuch eingetragen.

## Verkehrswert:

- a) 63.000,00 € (lfd. Nr. 1) zzgl. 12.000,00 €  
Zubehör (1/2 Anteil: 37.500,00 €)
- b) 105.000,00 € (lfd. Nr. 2) (1/2 Anteil: 52.500,00 €)
- c) 1.000,00 € (lfd. Nr. 3) (1/2 Anteil: 500,00 €)

Gesamtverkehrswert: 169.000,00 € zzgl. 12.000,00 € Zubehör  
(1/2 Anteil: 90.500,00 €)

## Objektbeschreibung:

Grundstück Nr. 1 ist mit einem Wohn- und Geschäftshaus, Grundstück zu 2. mit einem Einfamilienhaus bebaut das auf das Grundstück Nr. 3 überbaut ist. Auf dem Grundstück Nr. 1 wird eine Zahnarztpraxis geführt, das Zubehör entspricht der Praxis-einrichtung.

In einem früheren Termin ist der Zuschlag aus den Gründen des § 74a oder § 85a ZVG versagt worden. In dem nunmehr anberaumten Termin kann daher der Zuschlag auch auf ein Gebot erteilt werden, das weniger als die Hälfte des Grundstückswertes beträgt.

Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden. Er muss es auch glaubhaft machen, wenn der Gläubiger oder der Antragsteller oder bei einer Insolvenzverwalterversteigerung der Insolvenzverwalter widerspricht. Das Recht wird sonst im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Es ist zweckmäßig, schon zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung des Anspruchs getrennt nach Hauptforderung, Zinsen und Kosten — einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann die Erklärungen auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle abgeben.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des vorbezeichneten Versteigerungsobjekts oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens zu erwirken, bevor das

Gericht den Zuschlag erteilt. Geschieht dies nicht, tritt für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes.

Das Wertgutachten kann im Amtsgericht Sangerhausen (Zimmer Nr. 2.14) Montag bis Freitag von 9 - 12 Uhr, dienstags außerdem von 14 - 17 Uhr eingesehen werden.

Bieter haben sich durch ein gültiges Personaldokument auszuweisen und müssen mit dem sofortigen Verlangen einer Sicherheitsleistung in Höhe von 1/10 des Verkehrswertes im Termin rechnen, Eine Sicherheitsleistung durch Barzahlung ist ausgeschlossen. Die Sicherheitsleistung kann auch durch vorherige Überweisung auf das Konto der Gerichtskasse bewirkt werden, ein Nachweis, dass der Betrag der Gerichtskasse gutgeschrieben ist, muss im Termin vorliegen. Die Überweisung sollte rechtzeitig vor dem Termin zu folgender Kontoverbindung veranlasst werden:

## Empfänger:

Landeshauptkasse Sachsen-Anhalt  
zur IBAN: DE05 8100 0000 0081 0015 94  
BIC: MARKDEF1810

Dabei muss als Verwendungszweck angegeben werden: 95 4130 111 15-1316-8K 15/12; andernfalls ist eine Zuordnung nicht möglich.

**Eine Sicherheitsleistung durch Barzahlung ist ausgeschlossen.**  
Nähere Angaben zu dem Objekt und weitere Zwangsversteigerungsobjekte im Internet unter [www.zvg-portal.de](http://www.zvg-portal.de)

Amtsgericht Sangerhausen, 18.06.2015

Christoph

Rechtspfleger

Ausgefertigt

Amtsgericht Sangerhausen, 22.06.2015

Gautsch, Justizobersekretär  
als Urkundsbeamter der Geschäftsstelle

**Amtsblatt der Gemeinde Südharz**

IMPRESSUM

## - Herausgeber:

Gemeinde Südharz, Wilhelmstraße 4,  
06536 Südharz

## - Verlag und Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Telefon (0 35 35) 4 89-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen  
Geschäftsbedingungen.

## - Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10, vertreten durch Geschäftsführer  
ppa. Andreas Barschtipan, [www.wittich.de/agn/herzberg](http://www.wittich.de/agn/herzberg)

## - Verantwortlich für den amtlichen, nichtamtlichen und

sonstigen redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Herr Rettig

## - Verteilung:

An alle zur Gemeinde Südharz gehörenden, erreichbaren Haushalte  
und im Büro der Gemeinde Südharz OT Roßla.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere  
allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigen-  
preisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder ander-  
er Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar  
gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus  
Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Ortschaft Roßla

### Sprechzeiten Ortsbürgermeisterin

Seit 01.07.2015 finden die Sprechzeiten der Ortsbürgermeisterin Frau Nadine Pein dienstags von 17:00 bis 18:00 Uhr im Schloss Roßla statt.

### Danke schön

#### Pampers für die Kita „Zwergenpalais“

Frau Caroline Leinung hat bei einem großen Pampers Kita-Gewinnspiel gewonnen. Einen Teil der Windeln und Feuchttücher spendete sie der Kita

„Zwergenpalais“ in Roßla. Herzlichen Dank sagen alle Zwergen- und Mäuschenkinder und das Team der Einrichtung.



## Ortschaft Rottleberode

### Öffnungszeiten der Bibliothek „Lesepunkt“ in der Grundschule „Thyratal“ Rottleberode

In den Sommerferien bleibt die Bibliothek vom 11.07.15 bis 25.08.15 geschlossen.

Ab 26.08.2015 neue Öffnungszeiten: **mittwochs von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr**

## Grundschule Thyratal

### Immer der Spur nach! – Eine ganz besondere Lesenacht

Im zweiten Anlauf konnte nun am 02.07.2015 endlich die wegen stundenlangem Stromausfall abgesagte Lesenacht vom 31.03.2015 nachgeholt werden.

Die 31 Schüler der Klassen 3 a und 3 b der Grundschule Thyratal Rottleberode hatten ein strammes Programm abzuarbeiten. Nach dem Aufbau der Nachtlager gab es zunächst die obligatorische Pizza.

Wegen der hohen Temperaturen stand dann eine Abkühlung auf dem Pausenhof an. Spaß unter der dortigen Dusche war vorprogrammiert. Während auf der Wäscheleine die „weißen“ Handtücher, Socken u. Ä. trockneten, führten die Mädchen eine professionelle Modenschau mit luftigen und festlichen Kleidern und „Hackenschuhen“ auf.

Weiter ging es mit dem Film „Emil und die Detektive“. Aufpassen war da Pflicht, denn die Fragen aus der anschließenden Detektivrallye wären sonst nicht lösbar gewesen. In Gruppen eingeteilt hatten die Schüler Stationen zu fin-

den, Fragen zu beantworten ... Spürsinn zu entwickeln. Schließlich stand die Lesenacht unter dem Motto „Immer der Spur nach!“

Eingekuschelt in die Schlafsäcke wurden schließlich noch lange Gespräche geführt bis irgendwann in den frühen Morgenstunden nur noch die Luftmatratzen quietschten.

Die erste Weckrunde per Kissenschlacht folgte gegen 5 Uhr. So war die Nacht kurz!

Zum gemeinsamen Frühstück war dann schon wieder alles aufgeräumt und die Spuren der letzten Nacht beseitigt. Während die übrigen Grundschüler im Unterricht saßen, schmeckten Brötchen und Nutella besonders gut!

Zuvor gab es aber noch die Auswertung der Rallyeergebnisse und Urkunden für die Spürnasen vom Detektivbüro Bauersfeld.

An dieser Stelle ein ganz herzliches Dankeschön an alle fleißigen Helfer bei Verpflegung und Übernachtung sowie an Frau Bauersfeld (Klassenlehrerin), die diese Lesenacht organisiert hat.



Zum Abendbrot ...



... gab es Pizza





Abkühlung auf dem Schulhof



Modenschau der Mädchen - die Jungs waren die Jury.



Fernsehieber mit „Emil und die Detektive“



Urkundenübergabe durch Frau Bauersfeld

## Die Dienstälteste der ITE „Thyra-Kids“ geht in den Ruhestand

Bei strahlendem Sonnenschein wurde am 07.07.2015 die dienstälteste Erzieherin Frau Edelgard Schneidewind nach 45 Arbeitsjahren von den Kindern, Erzieherinnen, Eltern, dem Bürgermeister der Gemeinde Südharz, Herrn Ralf Rettig und der Ortsbürgermeisterin Frau Helga Rummel sowie ihren ehemaligen Arbeitskolleginnen in den Ruhestand verabschiedet.

Am Nachmittag der offiziellen Feierlichkeit herrschte fideles Treiben auf der Freifläche unserer Erinerung. Zwischen Erinnerungen aus Wimpeln, Sprüchen und Fotos der über letzten vierzig Jahre nahm Edelgard Schneidewind auf dem Thron der Kinder Platz.

Die Erzieherinnen hatten mit den Sprösslingen ein buntes Programm eingeübt. Bei den Darbietungen der Jungen und Mädchen in den vor vielen Jahren geschneiderten Kostümen wurden Erinnerungen an die Anfangsjahre ihrer Berufstätigkeit geweckt.

Der Übergang in ihren neuen Lebensabschnitt war ein Moment, der besinnlich stimmte. Er gab Anlass zurückzublicken, sich an Erreichten zu freuen.

Edelgard Schneidewind begann nach ihrer Ausbildung an der Helene-Lange-Schule in Halle als Kindergärtnerin in ihrem damaligen Heimatort Stolberg zu arbeiten und wechselte am 01.08.1973 in die Kombinierte Kindeinrichtung Rottleberode.

So gab es auch Veränderungen in der Zeit ihrer Berufstätigkeit zu bewältigen. In den ersten Jahren ihrer beruflichen

Laufbahn hat Edelgard Schneidewind auf der Grundlage des Gesetzes über das einheitliche sozialistische Bildungssystem nach dem Bildungs- und Erziehungsplan für den Kindergarten gearbeitet. Eine große Herausforderung an ihren pädagogischen Alltag stellte sich 2004 mit der Einführung des Bildungsprogramms für Kindertageseinrichtungen in Sachsen-Anhalt und der Fortschreibung im Jahr 2013. Um den gesellschaftlichen Auftrag gerecht zu werden, waren neue Sichtweisen des Bildes vom Kind und der Rolle der Erzieherin unerlässlich.



Wie war Edelgard wohl in diesem Augenblick zumute?



Die Gratulantenschar



Gemeinsames musikalisches Dankeschön  
„Wer will eine fleißige Erzieherin sehen, der muss zu unserer Edelgard gehen“



Beglückwünschung des Bürgermeisters zum wohlverdienten Ruhestand



Die Kinder überreichten Rosen - Symbolisch stand eine Rose für ein Arbeitsjahr

Das Lied der Schützlinge „Eigentlich brauche ich zum Glücklich sein nicht viel“ stimmte alle Anwesenden froh und heiter.

Kindermund plauderte: „Du hast mit uns gespielt, gebastelt, getanzt und gelacht, auch mal geschimpft, wenn es angebracht“.

Der Ausspruch der Kids „Wir

werden dich vermissen“ war wohl die schönste Anerkennung.

Wir sagen herzlichst **Danke** für die engagierte Mitarbeit und hervorragende Zusammenarbeit in den zurückliegenden Jahren und wünschen Glück, Freude und Gesundheit.

*Gudrun Dittmar*

## Ortschaft Ufrungen

### Neue Sprechzeiten Ortsbürgermeister

Herr Harald Gebhardt  
Sprechzeit: nach Vereinbarung  
Telefon 034653 7200 oder  
Telefon 0172 566 21 84

Trinkwasser-Havarie-Nummer:  
0170 1101233

Kommunaler Eigenbetrieb Südharz  
Hüttenhof 1  
06536 Südharz  
Telefon 034653 724960  
Fax 034653 7249620

Die nächste Ausgabe erscheint am  
**Samstag, dem 8. August 2015**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen ist

**Dienstag, der 28. Juli 2015**

**Info**  
für unsere Leser

VERLAG + DRUCK

LINUS WITTICH

Heimat- und Bürgerzeitungen

Ihre persönliche Ansprechpartnerin für:

- Geschäftsanzeigen
- Infobroschüren
- Beilagen-Werbung
- Flyer



**Kontakt**  
**Rita Smykalla**

Mobil: (01 71) 4 14 40 18  
Telefon: (03 42 02) 34 10 42  
Telefax: (0 35 35) 48 92 42  
rita.smykalla@wittich-herzberg.de

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
An den Steinenden 10 · 04916 Herzberg (Elster)

## Was ist wann geöffnet?

## Hainrode

Besenbinderwerkstatt in der Alten Dorfschmiede

Riesenbesen am Schmiedeplatz  
Besichtigung nach Absprache  
Tel. 034656 30846

Herr Walter Reineberg

Wanderweg „Rund um Hainrode“

Besichtigung einer alten Bergbaupinge  
Sport- und Freizeitbereich Förstergarten

Tennisplatz, Bolzplatz, Spielplatz

Naturlehrpfad

Beginnend am Grillplatz

Begegnungsstätte im Pfarrhaus

Nicht nur für Kirchenmitglieder!

Verleih von Büchern, gemütlichen Kaffeetrinken,

Kirchenführungen sowie Kinderkirchenführungen mit der „Kirchenmaus“

Geöffnet immer am Mittwoch, 16:00 - 18:00 Uhr

Anfragen unter Tel. 034656 59410

Informations- und Wanderstützpunkt im Vereinshaus des Heimat- und Naturschutzvereins Hainrode e. V. Hainröder Hauptstraße 38

Auskünfte und Informationen zur Karstregion sowie Besichtigung der Schmiedewerkstatt bitte mit Voranmeldung  
Tel. 034656 20130

## Roßla

S'ohle Huss - das lebendige Museum

Wilhelmstr. 18, Tel. 034651 2294

Öffnungszeiten nach Absprache

Bibliothek

Hallesche Straße 68b

Öffnungszeiten:

Mittwoch 15:00 - 18:00 Uhr

Postanschrift:

Wilhelmstr. 4

06536 Südharz

## Rottleberode

Streichelzoo

täglich von 10:00 bis 18:00 Uhr

Bibliothek - Neue Straße 3 (Grundschule)

in den Sommerferien geschlossen

neue Öffnungszeiten ab 26.08.2015: mittwochs 14:00 - 17:00 Uhr

## Schwenda

Bibliothek

Alte Pfarrgasse 1

Öffnungszeiten: Montag, 16:00 - 17:00 Uhr und nach Vereinbarung

Kirche

Führungen sind nach Anmeldung bei Herrn Taube, Alte Pfarrgasse 1, möglich.

## Uftrungen

Schauhöhle Heimkehle**Höhle:**

Öffnungszeiten

Montag geschlossen!

Dienstag - Sonntag

April - September, 10:00 - 17:00 Uhr, letzte Führung beginnt 16:00 Uhr

Während jeder Führung findet eine Lichtershow statt.

Gruppenanmeldungen unter: [www.hoehle-heimkehle.de](http://www.hoehle-heimkehle.de) oder Telefon 034653 305

**Gaststätte:**

11:00 - 18:00 Uhr

und nach vorheriger Absprache

Tel. 034653 727396

## Stolberg (Harz)

Museum „Alte Münze“

Niedergasse 19, Tel. 034654 85960 und 454

**Öffnungszeiten:**

Di. - So.

10:00 - 17:00 Uhr geöffnet

Mo. Ruhetag

Museum „Kleines Bürgerhaus“

Rittergasse 14, Tel. 034654 85955 und 454

Di. - Fr. 13.00 - 16.00 Uhr

Sa./So./Feiertag 10:00 - 12:00 Uhr

14:00 - 16:00 Uhr

Mo. Ruhetag

Freizeitbad Thyragrotte

Thyratal, Tel. 034654 92110

**Öffnungszeiten:**

täglich 10:00 - 21:00 Uhr

Öffnungszeiten Sauna

Montag - Donnerstag 14:00 - 21:00 Uhr

Freitag bis Sonntag,

Feiertage 10:00 - 21:00 Uhr

Mittwoch Damensauna ab 17:00 Uhr

Josephskreuz

Tel. 034654 85963 und 454

Größtes eisernes Doppelkreuz der Welt - erbaut 1896, 200 Stufen bis zur Aussichtsplattform

Mo. - Fr. 10:00 - 17:00 Uhr

Sa./So./Feiertage 10:00 - 18:00 Uhr

Bei starkem Regen, Sturm oder Nebel bleibt das Josephskreuz aus Sicherheitsgründen geschlossen.

Ausstellung einer mittelalterlichen Rüstungs- und Waffenschmiede

Verein für mittelalterliche Kunst-, Handwerks- und Schmiedetechnik der freien Ritterschaft zu Stolberg

Rittergasse 11

täglich ab 11:00 Uhr geöffnet

Harz-Informations-Zentrum

Tourist-Information - Ausstellung Biosphärenreservat Karstlandschaft Südharz Markt 2

Tel.: Tourist-Info 034654 454 und 19433

Fax: 034654 729

Internet: [www.stadt-stolberg.de](http://www.stadt-stolberg.de)

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag 09:00 - 12:30 Uhr

und 13:00 - 17:00 Uhr

Samstag, Sonntag

Feiertag 10:00 - 12:00 Uhr

und 13:00 - 15:00 Uhr

Offene Stadtführungen, ganzjährig

Samstag und Feiertage 10:00 Uhr, Sonntag 14:00 Uhr ab Markt

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Stolberger Schloß**Öffnungszeiten:**

Dienstag - Freitag

täglich 11:00 - 16:00 Uhr

Samstag, Sonntag und an Feiertagen

11:00 - 17:00 Uhr

Montag geschlossen

Tel.: 034654 858880

**Führungen im Schloß**

Jeden **Freitagabend**, 20:00 Uhr laden wir zur abendlichen Führung ins Schloß ein.

Jeden **Samstagnachmittag**, 14:00 Uhr laden wir zu einer Schlossführung ein.

Preis pro Person: 4,00 €,

Dauer ca. 1 Stunde

Führungen für Gruppen, auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich, bitte anmelden über Tourist-Information Stolberg, Markt 2, Tel.: 034654 454 und 19433

Jeden **Donnerstag**, 11:00 Uhr ab Parkplatz Kaltes Tal **kombinierte Stadt- und Schlossführung**, 7,50 €/Person

**abends ins Museum Alte Münze**, jeden Samstag 20:00 Uhr laden wir ein zu einer Führung mit dem Münzmeistergesellen, 4,00 €/Person

**Bibliothek**

Niedergasse 22

Öffnungszeiten:

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

**Erlebnishof „Alte Posthaltere“ und Holzwurmmuseum**

Niedergasse 50

Telefon: 034654 81090

Öffnungszeiten:

täglich von 11:00 - 17:00 Uhr

Dienstag: Ruhetag

Organisation von Postkutschfahrten, Café mit hausgebackenem Kuchen, Brot aus dem großen Holzbackofen

## Termine und Informationen

### Einladung zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft HAINRODE

Die Jagdgenossenschaft Hainrode lädt zur Jahreshauptversammlung am 31.07.2015 in die Gaststätte „Zur Ellerbachstube“ in Hainrode ein.

Beginn: 19.30 Uhr

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung
3. Rechenschaftsbericht des Vorsitzenden
4. Kassenbericht
5. Kassenprüfungsbericht
6. Diskussion
7. Entlastung des Vorstandes und des Kassenwarts
8. Bericht der Jägerschaft
9. Vorschläge und Beschluss zur Verwendung der Jagdpacht
10. Schlusswort des Vorsitzenden

Hinweis: Stimmberechtigt sind die Grundstückseigentümer und ihnen bevollmächtigte Personen

gez. Schwarzbach  
Vorsitzender

### Feste und Veranstaltungen 2015 Stolberg und im Südharz

#### 25 Jahre Städtepartnerschaft Stolberg/Rhld. - Stolberg (Harz) - Hardeggen

- 30.07. - 02.08.2015** Sportfest in Uftrungen  
VfB Blau-Weiß Uftrungen e. V.
- 08./09.08.2015** Stolberger Lerchenfest - Historisches Stadtfest  
Sa., 10 - 24 Uhr, So., 10 - 19 Uhr im Marktbereich und Rittergasse  
an beiden Tagen  
11 - 16 Uhr  
Feinsilbermedaillen prägen am großen Balancier im Museum ALTE MÜNZE
- 06.09.2015** Familienwandertag in die Umgebung von Uftrungen  
Vor- und Nachmittag  
Kirmes- und Traditionsverein Uftrungen e. V.
- 06.09.2015** Herbstkonzert am Josephskreuz  
11 - 16 Uhr  
Die Auerbergsänger und Güntersberger Blasmusik
- 12.09.2015** Nacht der Denkmale  
20 Uhr  
Nachtwächterführung durch Stolberg und Museen  
Prägen am großen Balancier im Museum ALTE MÜNZE
- 13.09.2015** Tag des offenen Denkmals 2015  
11 - 16 Uhr  
Führungen durch die Stadt, Museen, Schloss Stolberg  
Prägen am großen Balancier im Museum ALTE MÜNZE
- 19./20.09.2015** Kirmes in Breitung/Südharz
- 20.09.2015** Tag des GEOTOPS  
Sonderführung in der Höhle Heimkehle: Geologie-Führung  
Wanderungen im BIORES Karstlandschaft Südharz

- 12./13.09.2015** 95 Jahre Höhle Heimkehle,  
Eröffnung der Höhle durch Konsul Wienrich  
Die erste Führung war am 12.09.1920
- im Oktober 2015** Herbstwanderung mit dem Heimatverein Breitung
- 03.10.2015** Herbstpokal der Feuerwehr Uftrungen
- 03.10.2015** Tag der Deutschen Einheit  
25 Jahre Städtepartnerschaft Stolberg/Rheinland - Stolberg (Harz) - Hardeggen (Solling)  
(Große Feier und Fahrt nach Stolberg im Rheinland)
- 10./11.10.2015** Kirmes in Drebsdorf (Dorf- und Heimatverein Drebsdorf)  
(Nadine Apel, Tel. 034656 59429)
- 16. - 18.10.2015** Uftrunger Kirmes  
Kirmesfreitag, 16.10.  
abends: House- und Elektrodisco auf dem Festsaal Heerstall  
Kirmesamstag, 17.10.  
Vor- und Nachmittag: Kinderfest mit Motto, Festsaal Heerstall  
abends: Kirmestanz auf dem Festsaal Heerstall  
Kirmessonntag, 18.10.  
Gottesdienst, Frühschoppen, traditioneller Kirmesumzug, Kirmesbeerdigung mit „Pastor Alwin“ und Aftershowparty mit den „Uftrunger Oldstars“
- 21.10.2015** Wir laden ein zur Bad-Party im Freizeitbad Thyragrotte  
für Familien: Eltern, Großeltern und Kinder bis 14 Jahre  
Spiel und Spaß für die kleinen Gäste und tolle Preise zu gewinnen
- 31.10.2015** Halloween für die Kinder in Stolberg - Rundgang
- im Oktober 2015** Kirmes in verschiedenen Orten der Gemeinde Südharz
- 07./08.11.2015** Jahrestagung der Johann-Gottfried-Schnabel-Gesellschaft in Stolberg mit öffentlichen Vorträgen und Abendprogramm, gewidmet dem zweiten großen Roman Johann Gottfried Schnabels: „Der im Irr-Garten der Liebe herum taumelnde Cavalier“ (1738)
- 08.11.2015** Prägen am großen Balancier - Jahresmedaille  
11 - 16 Uhr
- im November 2015** Hubertusmesse (Jagdhornbläsergruppe Stolberg)
- 10.11.2015** Martinsumzug in verschiedenen Orten der Gemeinde Südharz
- 13.11.2015** Martini-Umzug in Breitung
- 29.11.2015** Adventskonzert in der St. Martini Kirche Stolberg
- 06.12.2015** Nikolaus und Geburtstag Freizeitbad „Thyragrotte“

**im Dezember 2015** Weihnachtsmärkte  
in verschiedenen Orten der Gemeinde Südharz

**11. - 13.12.2015** Weihnachtsmarkt „Schloss und Stadt im Lichterglanz“

**13./14.12.2015** Prägen am großen Balancier und  
11 - 16 Uhr Aktionen zum Weihnachtsmarkt-Wochenende im Museum ALTE MÜNZE

**20.12.2015** Adventskonzert der Gruppe TRIANGEL  
16.30 Uhr in der Hospitalkapelle Stolberg (?)

**im Dezember 2015** Weihnachtsaktionen in der Heimkehle  
spezielle Führungen, Sonderführungen

Angebote zwischen Weihnachten und Silvester: Führungen Schloss, Stadt, Museen, Fackelwanderung/Wanderungen, Nachtwächterführungen, Vorträge, kleine Konzerte (siehe Aushänge)

**26.12.2015** WEIHNACHTS-TISCHTENNIS-TURNIER  
ab 19.00 Uhr in der Turnhalle, Rittergasse 70, Sektion Tischtennis, Sportverein „Schwarz-Gelb“ Stolberg - Gäste sind herzlich willkommen

**26.12.2015** Weihnachtsprägen im Museum ALTE MÜNZE  
11 - 15 Uhr Jahresmedaille 2015 „ANNA II. - Äbtissin von Quedlinburg“

**31.12.2015** Abprägen der Jahresmedaille 2015 im  
11 - 16 Uhr Museum ALTE MÜNZE  
„ANNA II. - Äbtissin von Quedlinburg“

**31.12.2015** Silvester in Stolberger Hotels, Anderswelt-Theater und B1

**31.12.2015** Silvesterparty auf dem Festsaal Heerstall in  
Ufrungen

**01.01.2016** Anprägen der Jahresmedaille 2016 im  
11 - 17 Uhr Museum ALTE MÜNZE

#### Änderungen vorbehalten!

KES Südharz, Tourist-Information Stolberg, Markt 2, 06536 Südharz OT Stolberg, Tel. 034654 454 und 19433, Fax 0346547729, info@tourismus-suedharz.de, www.tourismus-suedharz.de

Stand: 11.05.2015

## Informationen der Vereine

### Informationen der Jagdgenossenschaft Roßla von der Jahresmitgliederversammlung 2015!

Der Jagdvorstand der Jagdgenossenschaft (JG) Roßla, hat den Mitgliedern der JG Roßla (allen anwesenden Jagdgenossen), zur Jahreshauptversammlung (JHV) der Jagdgenossenschaft Roßla (JG Roßla) am Freitag, dem 19. Juni 2015 vorgeschlagen nachfolgende zwei Beschlüsse zu fassen.

#### 1. Beschluss der Jahresmitgliederversammlung 2015 über die Verwendung und Sicherung des Reinertrages

(1.) Der Reinertrag (RE) aus der Jagdverpachtung für das Jagdjahr 2014/15 soll, entsprechend des Beschlusses der JHV von 2011, wieder weiter als Festgeld angelegt werden!

Aus gesetzlichen Gründen sind wir aber gezwungen den RE auch jährlich auszuzahlen, so z.B. an die BVVG. Gemäß der §§ 6 und 10 Abs. 4 + Abs. 1+2 unserer Satzung beschließen die Jagdgenossen über die Verwendung des RE. Deshalb schlagen wir vor: **den errechneten und bestätigten Reinertrag, für das Jagdjahr 2014/15, wieder als Festgeld, bis zur nächsten Auszahlung im Jahr 2016, anzulegen.**

(2.) Die Gruppen der Jugendfeuerwehr der Freiwilligen Feuerwehr Roßla, sollen zur Unterstützung ihrer äußerst wichtigen Arbeit mit einer finanziellen Zuwendung bedacht werden.

Mit einer Spende in Höhe von **150,00 Euro** an die Jugendfeuerwehr Roßla, möchte die Jagdgenossenschaft Roßla helfen, um damit noch einiges für die Mitglieder der Jugendfeuerwehr doch realisieren zu können.

Es ist quasi eine gut Investition in die Sicherheit, in unser aller Sicherheit, und sehr wichtig für die Sicherheit in der Zukunft.

(3.) Des Weiteren ist es auf Grund geltender Bestimmungen und einzuhaltender Vorschriften erforderlich, die ordnungsgemäße Sicherung unserer genossenschaftlichen Spareinlagen, die auch im Jahr 2016 bei der nächsten Jagdpachtauszahlung nicht alle ausgezahlt werden, vorzunehmen!

Durch diesen Beschluss soll der Jagdvorstand wieder beauftragt und ermächtigt werden, das genossenschaftliche Finanzvermögen der JG Roßla wie bisher, auch weiterhin ordentlich und dementsprechend, zum Wohle aller Jagdgenossen, zu verwalten!

#### 2. Beschluss der Jahresmitgliederversammlung 2015 über die Verlängerung des Jagdpachtvertrages in Roßla

Am 31. März 2008 wurde, nach der erfolgten Zustimmung, also der Beschlussfassung dazu durch die Jagdgenossen in der außerordentlichen Mitgliederversammlung, ein neuer Jagdpachtvertrag, für die Jagdbögen I und II in Roßla, mit der Pächtergemeinschaft „Radtke, Rohde und Jäger“ geschlossen.

Seit dem 01. April 2008 bejagen die Jäger, Jens Radtke, Dieter Rohde und Carsten Jäger, unser Roßlaer Jagdrevier!

Der Pachtvertrag wurde über eine Laufzeit von 9 Jahren abgeschlossen!

Somit würde der bestehende Pachtvertrag am 31.03.2017 auslaufen.

Eine Option auf Verlängerung um weitere 3 Jahre besteht.

Diese muss der Pächtergemeinschaft aber bis spätestens zum Beginn des 9. Jagdjahres verbindlich mitgeteilt werden. Also müssen wir in der JHV 2014/15 darüber beschließen, denn nur die Mitgliederversammlung der Jagdgenossen kann dies per Beschluss entscheiden!

Auf Grund der nun mittlerweile auch schon wieder ins achte Jagdjahr gehenden, doch immer sehr guten Zusammenarbeit mit unseren einheimischen Jägern, sollte der bestehende Jagdpachtvertrag, vom 31.3.2008, noch um weitere 3 (Drei) Jahre verlängert werden!!



### Jägerschaft Hettstedt e. V.

#### Achtung Jägerausbildung!

Der Vorbereitungslehrgang der Jägerschaft Hettstedt e. V. für die Jägerprüfung Anfang Mai 2016, beginnt am 10. Oktober 2015. Die praktische Jagdausbildung wird in den Revieren des Forstbetriebes Ostharz, Forstamt Harzgerode, und die theoretische Ausbildung erfolgt in der Gaststätte „Zum Goldenen Stern“ in Pansfelde. Die Lehrgangsgebühren betragen 850,00 €. Von der Jägerschaft Hettstedt e. V. wird die Literatur für die theoretische Ausbildung im Wert von

ca. 150,00 € kostenfrei zur Verfügung gestellt und geht in das Eigentum des Lehrgangsteilnehmers über.

Jugendliche, die 6 Monate vor der Jägerprüfung 15 Jahre alt geworden sind, können an dem Vorbereitungslehrgang und an der Jägerprüfung teilnehmen.

Anmeldungen werden ab sofort entgegengenommen.

Nähere Informationen unter: www.jaegerschaft-hettstedt.de oder Telefon: 034779 20313.



Das Pachtende des weiter gültigen Pachtvertrages wäre dann am 31. März 2020.

Zum 1. April 2020 müsste die Jagdpacht wieder neu verpachtet werden. Diese Neuverpachtung könnte natürlich aber auch wieder an die dato dann ehemaligen Pächter erfolgen, aber das muss zu gegebener Zeit alles wieder gesondert beschlossen und danach auf alle Fälle ein **neuer Jagdpachtvertrag** abgeschlossen werden!

Der Jagdvorstand hat in seiner Vorstandssitzung am 30. März 2015 eingehend über die Option der Pachtverlängerung beraten. Die Anfrage bei der Pächtergemeinschaft, ob sie denn diese Option der Vertragsverlängerung überhaupt wünschen, wurde kräftig bejaht.

**Den beiden Beschlüssen wurde zur JHV der JG Roßla, am Freitag, dem 19. Juni 2015, jeweils Einstimmig (ohne Gegenstimme und ohne Stimmenthaltung) zugestimmt.**

gez. K. Burde  
Versammlungsleiter

gez. M. Kirchof  
Protokollant

Damit die gefassten Beschlüsse auch Bestandskraft erhalten, müssen die Beschlüsse, nach der JHV, ortsüblich bekannt gemacht werden!

**Der Beschlussempfehlung wurde von der Vollversammlung der Jagdgenossen zugestimmt!**

gez. K. Burde  
Versammlungsleiter

M. Kirchof  
Protokollant

## Sommerfest im „Marienstift“

Das diesjährige Sommerfest im „Marienstift“ Roßla wurde auf den 19. Juni 2015 festgesetzt.

Bereits 2 Tage vorher wurde dazu die Außenanlage festlich hergerichtet. Wie alljährlich halfen dabei freiwillige Helfer mit. Nur bangten alle wegen des derzeitigen sehr kühlen Wetters um die Durchführung der Veranstaltung im Freien.

Und da sich das Wetter am vorgesehenen Festtag nicht änderte wurde die Veranstaltung kurzerhand ins Haus verlegt. Schnell wurden die für draußen aufgestellten Stühle in die Aufenthaltsräume des Pflegeheimes gebracht, wo auch bald das Kaffeetrinken

begonnen werden konnte.

Leider konnten nicht alle Teilnehmer wegen der Vielzahl nicht in einem Raum unterkommen und am vorgesehenen Programm teilnehmen. Im 2. Raum saßen vorwiegend die Gäste bei guten Gesprächen in froher Kaffeerunde.

Der Anziehungspunkt waren dann die Rostbrater, gegrillt auf der Terrasse und gegessen drinnen.

Überall herrschte eine frohe Stimmung und so wurde dieser Tag für alle Teilnehmer ein schönes Erlebnis. Es war ein Tag, wo viel Liebe ausgestrahlt wurde.

Ruth Klar  
Altersgerechtes Wohnen





## Zertifikat „Seniorenfreundlicher Service“ für das Evangelische Alters- und Pflegeheim „Marienstift“ in Roßla



Das Pflegeheim „Marienstift“ Roßla hat vom Kreisseniorerrat Mansfeld-Süd-harz das Zertifikat „Seniorenfreundlicher Service“ erhalten. Markus Gormanns, Heimleiter des Marienstiftes erhielt die Urkunde von Hans-Georg Schmitt, Vorsitzender des Kreisseniorates Mansfeld-Südharz überreicht. Es stehen nach Fertigstellung des Erweiterungsbaues 71 Betten zur Verfügung.

Davon sind 43 stationäre Pflegeplätze in Einzelzimmern und 14 stationäre Pflegeplätze in Doppelzimmern. Das Gebäude ist barrierearm. Lage, Parkplatz, Fahrstuhl, übersichtliche Gestaltung - das alles erleichtert das Zurechtfinden und macht den Aufenthalt angenehm. Eine abwechslungsreiche Freizeitgestaltung wird geboten. Dazu gehören neben Veranstaltungen zu den jährlichen Festlichkeiten und dem Sommerfest tägliche Einzel- und Gruppenangebote mit Sport, Musik und kreativer Gestaltung.

Das Zertifikat würdigt die erfolgreiche Arbeit aller Mitarbeiter/innen des Marienstiftes, die Unterbringung, Betreuung und Verpflegung. In der eigenen Küche im Marienstift werden die altersgerechten Speisen zubereitet und im Hause ist auch die Physiotherapie, Ergotherapie und Logopädie, Friseur und Fußpflege vertreten.



### Der Harzklub auf Reisen

Nachdem unsere Fahrten wie z. B. in den Zoo Leipzig, in den Spreewald oder im letzten Jahr nach Eisenach sehr großen Zuspruch fanden und erfolgreich mit Spaß, Freude und Ausgelassenheit beendet wurden war es an der Zeit zu überlegen wohin uns die Reise in diesem Jahr führen soll.

Es wurden einige interessante Reiseziele in die Runde gebracht und mehrheitlich entschieden.

Nun fehlte nur noch ein Termin für die Reise, womit man eigentlich eine schnelle Einigung fand.

Kurzum unsere diesjährige Fahrt geht nach Kassel und das am 21.06.2015.

Auch bei dieser Fahrt übernahm das Taxi Unternehmen Römer aus Schilo den Transfer.

So trafen wir uns am 21.06.2015 an der Bushaltestelle von Hayn und pünktlich um 8:00 Uhr ging die Reise los. Entspannt und voller Erwartung trafen wir um 10:30 Uhr in Kassel ein.

Unser Ziel war hier der UNESCO-Welterbe Bergpark Wilhelmshöhe der am Hang des Naturparks Habichtstein liegt und ein einzigartiges Kulturdenkmal darstellt.

Nachdem alle den Bus verlassen, sich ausgiebig gestreckt und aufgelockert hatten folgte ein kurzer Ablaufplan wo und wann wir uns wieder treffen.

Nun war es an der Zeit auszuschwärmen und die historischen Schätze wie das Schloss Wilhelmshöhe, die Löwenburg, den Herkules, das Gewächshaus und das Ballhaus im Park zu erkunden. Da es sehr viel zu entdecken und erkunden gab wollten wir keine Zeit verlieren. Der Bergpark Wilhelmshöhe gehört zur Museumslandschaft Hessen Kassel und ist Europas größter Bergpark. Einzigartige botanische Kostbarkeiten und architektonische Schöpfungen wie die Wasserspiele erwarten uns.

Empfangen wurden wir vom 8,30 m hohen Herkules der von seinem Sockel aus die Stadt Kassel bewacht. Von hier aus schwärmten wir in die Vielfalt des Parkes aus.

Ende des 17. Jahrhunderts wurde vom Landgraf Carl mit den barocken Wasserspielen der Grundstein für die einzigartigen Wasserspiele im Welterbe Bergpark Wilhelmshöhe deren Ausgangspunkt das Oktogon mit der Herkulesstatue ist gelegt, die heute in voller Pracht bewundert werden können.

So konnten wir um 14:30 Uhr (Die Wasserspiele sind leider nur zu bestimmten Zeiten geschaltet) den vom Herkules über die Stufenterrassen den Bergpark abwärtsbrausend bewundern. Um das Wasser auf der Spitze des Berges scheinbar entspringen zu lassen, wird ein über mehrere Kilometer verlaufendes Wassereinzugsgebiet zur Wasserversorgung genutzt.

Ein geschicktes System aus Leitungen, Reservoirs, (unterirdische Wasserstuben) und Wasserschlebern stellt ausreichend Wasser für die einzelnen Wasserbilder bereit. Alle Wasserspielstationen werden allein unter Ausnutzung physikalischer Gesetze ohne den Einsatz von Pumpen mit Wasser überströmt. Einzelne Stationen der Wasserspiele vom Herkules aus sind das Wassertheater, die großen Kaskaden, der Steinhöfer Wasserfall, die Teufelsbrücke, das Aquadukt und zum Schluss die mit einer Höhe von 50 Meter geysirartig aufsteigende große Fontäne. Kurz gesagt es gab sehr viel zu sehen auf dem Weg des Wassers entlang der Wasserspiele vom höchsten Punkt aus hinunter bis zur großen Fontäne.

Die einzigartigen Wasserspiele faszinieren seit 300 Jahren tausende Gäste. Die eindrucksvolle barocke Anlage entstand zu Beginn des 18. Jahrhunderts und dokumentiert eine

regional informiert

Heimat- und Bürgerzeitungen -  
hier steckt Ihre Heimat drin.



www.wittich.de

für die damalige Zeit außer-gewöhnliche Architektur- und Ingenieurleistung. Eingebettet zwischen Schloss und Herkules, wurde sie 100 Jahre später Teil eines Gesamtkonzepts nach dem Vorbild englischer Landschaftsgärten.

Nach diesem Schauspiel empfing uns das Schloss Wilhelmshöhe. Dort gab es die Gemäldegalerie Alter Meister und eine der bedeutendsten Antikensammlung Deutschlands zu bewundern.

In der Gemäldegalerie gab es auch viele niederländische Barockmalereien darunter eine umfangreiche Rembrandt Sammlung zu sehen. Die fürstlichen Appartements mit ihrer wertvollen Ausstattung des Frühklassismus und Empire sind im Weißensteinflügel des Schlosses Wilhelmshöhe zu bewundern.

Die malerisch gelegene Löwenburg wurde erst zwischen 1793 und 1801 als pseudomittelalterliche Burg erbaut. Leider war sie geschlossen und konnte nicht von uns besichtigt werden.

Nach unserem Rundgang und den vielen Erlebnissen erholten wir uns bei Kaffee und Kuchen.

Von unserem Standpunkt aus hatten wir noch einmal die Möglichkeit die Anlage in ihrer ganzen Pracht zu bewundern. Um 16:00 Uhr war es an der Zeit die Heimreise anzutreten. So nahm wieder jeder im Bus seinen Platz ein und mit Lustigkeit, Gesang und Lachen ging es los in Richtung Hayn. Wie gewohnt wurde der Tag

mit der Einkehr in ein Gasthaus zum gemeinsamen Essen beendet.

In diesem Jahr kehrten wir in den Rasthof Kaisergrund bei Roßla ein. Dort wurde bei leckerem Essen nochmals über den Tag und die Erlebnisse diskutiert.

Mit der Ankunft an der Bushaltestelle in Hayn endete ein schöner aber auch anstrengender Tag.

An den Tagen danach spürten einige noch einen heftigen Muskelkater vom Wandern.

Nun blicken wir wieder einmal auf einen gelungenen Ausflug mit sehr guten Wetter und einer super Stimmung.

Wir danken dem Taxi Unternehmen Römer für den sicheren Transfer und den Organisatoren für die super Vorbereitung.

Nun bleiben uns der Rückblick und die vielen Bilder von der diesjährigen Reise.

Während einer unserer Veranstaltung werden wir sicher noch einmal zusammengestellte Bilder dieser Fahrt zu sehen bekommen. Mal sehen wo es uns im nächsten Jahr hinführen wird.

**Weitere Informationen rund um den Harzklubzweigverein Hayn e. V. gibt es auf unserer Internetseite [www.harzklubzweigverein-hayn.de](http://www.harzklubzweigverein-hayn.de). Wir würden uns über den Besuch auf unserer Internetseite oder bei uns im Verein sehr freuen.**

*Im Auftrag des Harzklubzweigverein Hayn e. V. Strauß*



## Die F-Jugend Fußballer des VfR Roßla sagen Dankeschön!



Normalerweise werden ja die Jüngsten eines Vereines gern mal vergessen.

Nicht so bei den F-Jugend Fußballern des VfR Roßla.

Nachdem wir bereits im letzten Jahr schon schöne neue Trikots von der Fa. Ante-holz GmbH Rottleberode bekommen haben, überreichte uns diesmal Ante-holz rechtzeitig zum Start der Rückrunde nigelneue Jogginganzüge. Die Kinder und Trainer freuten sich sehr über diese Spende und nochmals ein recht herzliches Dankeschön an die Firma Ante-holz Rottleberode.

Sportlich verlief die abgelaufene Kreisligasaison für die F-Jugend Kicker sehr erfolgreich. Mit einem ausgezeichneten 5. Platz von 14!!! Mannschaften, 49 Punkten

und 156 : 81 Toren wurden alle Erwartungen an die neuformierte Mannschaft übertroffen.

Die Nachwuchsabteilung des VfR Roßla startet in die kommende Spielserie mit etwa 80 aktiven Kindern von der F-Jugend bis zur A-Jugend. Damit verfügt der VfR über eine der stärksten Nachwuchsabteilungen im Landkreis und fördert so den Teamgeist und die sportliche Betätigung der Kinder.

Zur Verstärkung unserer Teams wird auch in diesem Jahr wieder Fußballnachwuchs gesucht.

Interessierte Kinder ab 6 Jahren, die gern Fußball spielen, sind bei uns herzlich willkommen.

*Auf geht's VfR ...*

## Die Kirche berichtet

### Jubelkonfirmationen mit festlichem Gottesdienst gefeiert

Die Jubelkonfirmanden der Kirche Stolberg trafen sich am vergangenen Sonntag in der Martini Kirche Stolberg. Sie feierten jeweils ihr goldenes, diamantenes und eisernes Jubiläum.

Alle Jubilare stellten sich kurz vor auch mit ihrem neuen Wohnort. In einem Festgottes-

dienst erhielten sie von Pfarrer Jörg Thoms ihren Segen. Die Chorgemeinschaft der Martini Kirche sang.

Im Anschluss gab es noch ein gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen bei dem viele Erinnerungen aus der Schulzeit ausgetauscht wurden.



Fotos: G. Liesegang

## Pressemitteilungen

### Sport: gesund und fit in jedem Alter

Teil II

#### Sport – mit die beste Medizin die es gibt

Liebe Leserin, Lieber Leser, ob Joggen, Walken, Radfahren oder Schwimmen: Regelmäßiges Training in einer oder mehreren Sportarten hält fit, jung und aktiv. Erfahren Sie, wie positiv sich mehr Bewegung auf ihre Gesundheit auswirkt.

Fakt ist: Praktisch jeder Mensch kann und soll sich bewegen. Bevor Neueinsteiger, besonders Menschen mit gesundheitlichen Problemen, mit einer neuen Sportart beginnen, sollten sie sich allerdings vom Arzt beraten lassen. Sicher ist sicher.

Es muss ja auch nicht immer gleich ein Marathon sein: *Nordic Walking* oder Spaziergehen können beispielsweise der individuellen Belastbarkeit angepasste Alternativen sein. Hat der Arzt grünes Licht gegeben, heißt es; Schluss mit dem inneren Schweinehund und rein in die Sportschuhe! Wer bereits sportlich aktiv ist, weiß aus Erfahrung, wie wohltuend sich regelmäßiges Training auf Geist und Körper auswirkt.

Hier die passenden Tipps für Einsteiger und auch für erfahrene Sportler für sie zusammengestellt.

Mehr Bewegung – Ihrer Gesundheit zuliebe

Bewegen wir uns gesund: Es ist wissenschaftlich erwiesen, dass Sport viele positive Effekte auf die Gesundheit hat. Sportmediziner und Internist Dr. Karlheinz Zeilberger aus München schwört auf die heilende Kraft des Sports: „Jeder Schritt mehr ist gut für uns“, betont er.

Ganz konkrete positive Auswirkungen hat Bewegung zum Beispiel auf das *Immunsystem* und das *Herz-Kreislaufsystem*. Aber natürlich sollten Sie sich nicht nur aus Vernunftgründen mehr bewegen: Sport macht Spaß. Probieren Sie es. Ich gehe zweimal in der Woche ins Fitnessstudio.

*Ihr Hans Wittkowski  
DRK Ortsgruppe Rottleberode*

Fortsetzung mit Teil III **Jungbrunnen Sport: Aktiv bis ins hohe Alter**



## Gute Chancen für Langzeitarbeitslose

### Programm eröffnet Perspektiven für 100 arbeitslose Menschen im Landkreis

Das Jobcenter Mansfeld-Südharz hat den Zuschlag zur Projektförderung und Teilnahme am ESF-Programm zur Eingliederung von langzeitarbeitslosen Menschen in den Arbeitsmarkt erhalten.

Ziel ist es, **100 arbeitslose Menschen in sozialversicherungs-pflichtige Beschäftigung** in unserem Landkreis zu integrieren. Damit leistet das Jobcenter MSH gemeinsam mit seinen Partnern einen Beitrag zum Abbau der Langzeitarbeitslosigkeit.

Das Förderprogramm wird aus Bundesmitteln und aus Geldern des Europäischen Sozialfonds (ESF) finanziert. Es wird im Zeitraum Juni 2015 bis April 2020 im Landkreis Mansfeld-Südharz (MSH) umgesetzt. Die Förderhöhe für den Landkreis beträgt 3,9 Mio. Euro.

#### Wie funktioniert das Programm?

Das Programm richtet sich an Jobcenter-Kunden ohne verwertbaren Berufsabschluss, die Arbeitslosengeld II erhalten. Die Leistungsempfänger müssen älter als 35 Jahre und mindestens zwei Jahre oder länger ununterbrochen arbeitslos gemeldet sein.

**Betriebsakquisiteure** sprechen regionalen Firmen und Unternehmen an und werben für die Einstellung der Arbeitslosen. Das Arbeitsverhältnis muss entweder unbefristet sein oder für die Dauer von mindestens 24 Monate abgeschlossen werden. Die Arbeitszeit muss mindestens 20 Wochenstunden betragen.

Das Neue am Förderprogramm ist, dass die Betreuung und Begleitung des neu eingestellten Mitarbeiters während des Beschäftigungsverhältnisses durch einen **Job Coach vom Jobcenter** übernommen wird, der mit dem Arbeitssuchenden bereits vertraut ist. Denn wer länger arbeitslos war, muss sich den neuen Bedingungen anpassen und benötigt stärkere Unterstützung als ein bereits Beschäftigter im Unternehmen. Ein Lohnkostenzuschuss kann dieser zusätzlichen Aufwand für das Unternehmen wieder ausgleichen.

**Dr. Christian Landmann**, Geschäftsführer des Jobcenters: „Für 100 langzeitarbeitslose Men-

*schen in unserem Landkreis ist das eine große Chance, wieder in den ersten Arbeitsmarkt einzumünden. Wir werden sie im Sinne des Programms allumfassend unterstützen. Wir sind froh, dass wir für unsere Region den Zuschlag zur Teilnahme bekommen haben.“*

**Dr. Martina Scherer**, Vorsitzende der Arbeitsagentur ergänzt:

*„Dieses Programm ist ein wichtiger Baustein im Kampf gegen die Langzeitarbeitslosigkeit und gleichzeitig eine Chance für unseren Landkreis. Einerseits eröffnet es den Menschen eine berufliche Perspektive für die Zukunft. Andererseits erhalten die Unternehmen dadurch ihre dringend benötigten Fachkräfte. Eine Win-win Situation auf beiden Seiten. Dabei werden die Betriebsakquisiteure vom gemeinsamen Arbeitgeberservice unterstützt.“*

**Dr. Angelika Klein** freut sich über die Teilnahme des Jobcenters Mansfeld-Südharz an dem ESF-Programm und erklärt:

*„Ich freue mich sehr, dass das Bundesprogramm in den nächsten Jahren in unserem Landkreis durchgeführt werden kann. Die Fähigkeiten und Erfahrungen dieser Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer werden schrittweise ausgebaut. Die individuelle Begleitung durch einen Coach während der ersten Zeit in der Beschäftigungsphase unterstützt Betrieb und Arbeitnehmer gleichermaßen und ermöglicht damit eine langfristige, neue Perspektive mit Gewinnern auf beiden Seiten.“*

Interessierte Arbeitgeber erhalten weitere Informationen zum ESF-Bundesprogramm im Jobcenter Mansfeld-Südharz oder dem gemeinsamen Arbeitgeberservice von Agentur für Arbeit und Jobcenter Mansfeld-Südharz.

Presse/Kommunikation  
 Tel.: 03464 554238  
 Ivonne Stehardt-Lauer  
 Fax: 03464 554660  
 Baumschulenweg 1  
 E-Mail:  
 Jobcenter-Mansfeld-Südharz.presse@jobcenter-ge.de  
 06526 Sangerhausen  
 www.jobcenter-mansfeld-südharz.de


 JETZT  
 MITGLIED  
 WERDEN


 Im DRK Kreisverband  
 Sangerhausen e.V.

## Kurs für pflegende Angehörige

**Pflege kann nur gut gehen, wenn es den pflegenden Angehörigen gut geht.**

Ab 10. September 2015 führt der DRK Kreisverband Sangerhausen e. V. einen neuen Kurs für pflegende Angehörige durch.

Der Kurs findet im

**DRK Seniorenzentrum „Kyffhäuserblick“**

Schulungsraum

Wilhelm-Koenen-Straße 35

**06526 Sangerhausen** statt.

**Der Kurs beginnt um 16.00 Uhr und endet ca. 17.30 Uhr.**

Der Kurs wird von den Krankenkassen finanziert und ist für Sie als Teilnehmer (pflegender Angehöriger) kostenfrei.

An den einzelnen Kurstagen wollen wir Ihnen Informationen „Rund um die Pflege“ vermitteln und Ihnen Entlastungsmöglichkeiten aufzeigen.

Zum Anmelden sowie für weitere offene Fragen stehen wir Ihnen unter folgenden Telefonnummern zur Verfügung.

Frau

Juliane Hartmann

Pflegedienstleiterin

03464 541830

Frau

Silke Hammer

Kursleiterin

03464 541853

Simone Klass

Vorstandsvorsitzende

## Anträge auf Berufsausbildungsbeihilfe rechtzeitig und vollständig einreichen

Viele Jugendliche starten nach den Ferien ins Berufsleben. Doch manchmal reicht das Lehrlingsentgelt nicht, um den Lebensunterhalt zu finanzieren. Hier kann die Agentur für Arbeit Sangerhausen die Auszubildenden mit Berufsausbildungsbeihilfe (BAB) unterstützen.

Wichtig: Der Antrag sollte unbedingt vor Beginn der Ausbildung gestellt werden, weil BAB frühestens ab diesem Zeitpunkt für die Dauer der Ausbildung gezahlt werden kann.

Auszubildende erhalten BAB, wenn sie während der Ausbildung nicht bei den Eltern wohnen können, weil der Ausbildungsbetrieb vom Elternhaus zu weit entfernt ist.

Sind Auszubildende über 18 Jahre alt oder verheiratet oder haben sie mindestens ein Kind, können sie auch BAB erhalten, wenn sie in erreichbarer Nähe zum Elternhaus leben.

Die Höhe der Berufsausbildungsbeihilfe richtet sich nach dem Bedarf (z. B. für den Lebensunterhalt je nach Art der Unterbringung, Fahrkosten) des Auszubildenden und dessen Einkommen.

Das Jahreseinkommen des Ehe- bzw. Lebenspartners oder der Eltern wird dabei angerechnet, wenn bestimmte Freibeträge überstiegen werden. Es kann grundsätzlich sowohl die betriebliche als auch die außerbetriebliche Erstausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf finanziell unterstützt werden.

BAB wird nur auf Antrag gezahlt. Leider werden viele Anträge zu spät oder nicht vollständig eingereicht. Das verzögert die Auszahlung.

Antragsunterlagen erhalten die jungen Leute bei der Agentur für Arbeit Sangerhausen. Auch eine telefonische Anforderung der Unterlagen ist möglich. Hier hilft ein einfacher kostenfreier Anruf für die Antragstellung unter der Servicenummer 0800 4555500 weiter.

Die Abgabe der Antragsunterlagen sollte möglichst persönlich in ihrer Agentur für Arbeit erfolgen, dann kann vor Ort geprüft werden, ob alles vollständig ist.

Bundesagentur für Arbeit  
 Agentur für Arbeit  
 Sangerhausen

# ... ein echter Traumurlaub

egal zu welcher Jahreszeit!

an der Mecklenburgischen Seenplatte

**Malchow Stadthafen  
direkt am See**

**Urlaub 2015  
am See**

- Angeln • Radfahren
- Segeln • Reiten • Wandern
- Erholen • Erleben

**Ferienpark Lenz  
am Plauer See**

**Informieren Sie sich schon jetzt  
über unsere Herbstangebote!**

## Ferienwohnungen am Stadthafen Malchow

Tel.: 0178-5319513 | 039931-543679 • [www.stadthafen-malchow.com](http://www.stadthafen-malchow.com) • [www.ferienkontor-mv.de](http://www.ferienkontor-mv.de) • [info@ferienkontor-mv.de](mailto:info@ferienkontor-mv.de)

## Hubschrauber-Rundflug

Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen guten Zweck! Helfen Sie mit!

### Abflugorte und Termine 2015

Datum	Tag	Flugplatz
24.08.15	Mo	Zwickau
25.08.15	Di	Dresden
28.08.15	Fr	Halle
29.08.15	Sa	Magdeburg
30.08.15	So	Berlin-Schönhagen
31.08.15	Mo	Berlin-Strausberg

Veranstalter: Prime Promotion GmbH, Änderungen vorbehalten

Der Hubschrauber – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination in Menschen. Kaufen Sie einen Gutschein für einen Mitflug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20% des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP gespendet.

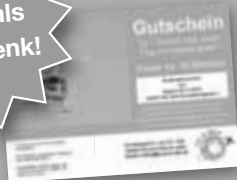
pro Person ab

**€50.-**

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen 10 Minuten (€ 50.- p. P.) und 20 Minuten (€ 100.- p. P.) Flugzeit.

**Ideal als  
Geschenk!**



### Bestellen Sie jetzt!

[www.hubschraubertag.de](http://www.hubschraubertag.de) oder  
unter Telefon: 0 26 88 / 98 90 12

Buchungscode: LW03

Unter dieser Rufnummer sind wir  
Montag bis Freitag von 10 bis 21 Uhr für  
Sie erreichbar.

### Die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP:

Mit dem Kauf eines Gutscheins schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen – je nach Gutscheinwert – 10 € bzw. 20 € in die Bildungsprojekte der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de).



*Rini's  
Brautmoden*

Über **1000** traumhafte hochwertige Kleider bekannter Markenhersteller. Von Größe 36 – 52.

[www.rinis-brautmoden.com](http://www.rinis-brautmoden.com)

# WIR FÜHLEN UNS WOHL

## WOHNEN IN ROTTLEBERODE



*Wohnen  
mit Service!*

### MODERNES WOHNEN mit der WBG Südharz

#### Platz und Komfort finden Sie hier!

Sie wohnen hier in einer familienfreundlichen 3-Raum-Wohnung mit ca. 69 qm Wohnfläche. Diese zentral gelegene Wohnung bietet Ihnen eine praktische Wohnraumaufteilung mit einer hervorragenden modernen Ausstattung – sofort zum Einzug vorbereitet. Der großzügige Balkon lädt zum Ausspannen ein und in dem freundlichem Wohnumfeld kann man sich sofort wohlfühlen. Wann ziehen Sie in Ihr neues Zuhause?

**Grundmiete: 345,00 Euro/Monat zzgl. NK**

Baujahr 1962, Verbrauchsabhängiger Energieausweis, Etagenheizung, Energieverbrauch 134 kWh/(m<sup>2</sup>·a)



Hotline (0 36 31) 697 - 0  
[www.wbg-suedharz.de](http://www.wbg-suedharz.de)

## Über **3000** neue Brautkleider

ab je  
**298 €**

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus unserem umfangreichen Angebot hochwertiger neuer Brautkleider. Bekannte deutsche und internationale Markenhersteller. Große Auswahl an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.

Wir kaufen große Mengen auf und geben die niedrigen Einkaufspreise an unsere Kunden weiter.

Mehr Infos erhalten Sie unter:

**03591 / 318 99 09**

Thomas-Müntzer-Str. 4c • 02625 Bautzen • 0163 / 814 59 65  
Inh. Rainer J. Capitain • [www.Brautmode-Discount.de](http://www.Brautmode-Discount.de)



## Traumhaus an der Müritz



Anfrage des Expose der Immobilie bitte per E-Mail unter:

**[aga-gross@t-online.de](mailto:aga-gross@t-online.de)**

**Verhandlungsbasis  
Kauf von Privat.**



*Hilfe in schweren  
Stunden*



*Bestattungen und  
Trauerhilfe Malek*

**Christine Malek**  
geprüfte Bestatterin

Unterstraße 16  
06493 Harzgerode  
Tel. (03 94 84) 4 28 79

06493 Straßberg  
Tel. (03 94 89) 278

E-Mail: [info@bestattungen-malek.de](mailto:info@bestattungen-malek.de) • [www.bestattungen-malek.de](http://www.bestattungen-malek.de)

**1. Fachgeprüftes Bestattungshaus im Raum Quedlinburg**

